Smart

Mod.: 60, 90, 120

UK - MANUAL FOR USE, INSTALLATION and MAINTENANCE

FR - NOTICE D'INSTALLATION, D'UTILISATION et D'ENTRETIEN

IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE, USO e MANUTENZIONE

24/01/14

Notes on this manual

Partial or total reproduction or copying of this manual without the permission of the manufacturer is prohibited. The contents of this manual are subject to change with no advance notice. Every effort has been made in preparing this manual to ensure the accuracy of its contents. However, if you have any questions or discover any errors, please contact the manufacturer. The manufacturer shall not be held liable for consequences arising from use of the product. The drawings and diagrams contained in the manual are to be considered approximate and are provided only for information.

Notes concernant ce manuel

La copie ou la reproduction partielle ou totale des contenus de ce manuel sans la permission du fabricant est interdite. Les contenus de ce manuel sont sujets à des changements sans aucun préavis. Chaque effort a été fourni pour la préparation de ce manuel pour assurer la précision de ses contenus. En cas de doutes ou d'erreurs, contacter le Fabricant. Le Fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences dérivant de l'utilisation du produit. Les dessins et les schémas reportés à l'intérieur du manuel sont à titre indicatif et exclusivement à titre d'information.

Note su questo manuale

La copia, la riproduzione parziale o totale dei contenuti di questo manuale, la memorizzazione in sistemi d'archivio, la trasmissione in qualsiasi forma o mezzo, noto e futuro senza il permesso del costruttore è proibita. I contenuti di questo manuale sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Ogni sforzo è stato fatto nella preparazione di questo manuale per assicurare l'accuratezza dei suoi contenuti, tuttavia se ci sono domande o errori si prega di contattare il costruttore. Il Costruttore non si assume nessuna responsabilità per le conseguenze derivate dall'utilizzo del prodotto. I disegni e gli schemi all'interno del manuale sono da ritenersi indicativi ed esclusivamente a titolo d'informazione.

UK - THE MANUFACTURER RECOMMENDS **CAREFULLY** READING THIS BOOKLET.
FR - LE CONSTRUCTEUR VOUS RECOMMANDE DE LIRE **ATTENTIVEMENT** CETTE NOTICE.
IT - IL COSTRUTTORE RACCOMANDA DI LEGGERE **ATTENTAMENTE** QUESTO LIBRETTO.

UK - OPERATOR`S MANUAL; OPERATING INSTRUCTIONS
FR - MANUEL DE L'OPÉRATEUR ; INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
IT - MANUALE DELL'OPERATORE; ISTRUZIONI OPERATIVE

UK - THE MANUAL IS SUPPLIED WITH THE PRODUCT; IT MUST BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE AND FOR THE ENTIRE LIFE CYCLE OF THE PRODUCT AND GIVEN TO EACH SUBSEQUENT OWNER.

FR - LA NOTICE ACCOMPAGNE LE PRODUIT ET DEVRA ÊTRE CONSERVÉE POUR TOUTE CONSULTATION ET PENDANT TOUTE LA DURÉE DE VIE DE CELUI-CI. EN OUTRE, ELLE DEVRA ÊTRE REMISE À CHAQUE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT.

IT - IL MANUALE È A CORREDO DEL PRODOTTO, DEVE ESSERE CONSERVATO PER FUTURA CONSULTAZIONE E PER TUTTO IL CICLO DI VITA DELLO STESSO E TRASFERITO AD OGNI SUCCESSIVO PROPRIETARIO DEL PRODOTTO.

INDEX

SOMMAIRE - INDICE

UK **USE AND MAINTENANCE** - PART RESERVED FOR USER

FR **UTILISATION ET ENTRETIEN** - PARTIE RÉSERVÉE À L'UTILISATEUR

IT **USO E MANUTENZIONE** - PARTE RISERVATA ALL'UTENTE

DESCRIPTIONS OF FUNCTIONS 5
DESCRIPTION DES FONCTIONS - DESCRIZIONE FUNZIONI

MAINTENANCE 6
ENTRETIEN - MANUTENZIONE

GUARANTEE 7
GARANTIE - GARANZIA

UK **INSTALLATION** - PART RESERVED FOR INSTALLER

FR **INSTALLATION** - PARTIE DESTINÉE À L'INSTALLATEUR

IT **INSTALLAZIONE** - PARTE RISERVATA ALL'INSTALLATORE

TOOLS NECESSARY FOR INSTALLATION 7
OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE - ATTREZZATURA NECESSARIA PER IL MONTAGGIO

PACKAGING CONTENT 7
L'EMBALLAGE CONTIENT - CONTENUTO DELL'IMBALLO

PRECAUTIONS / PRE-INSTALLATION CHECKS / INSTALLATION 9
ATTENTION - AVVERTENZE
VERIFICATION AVANT INSTALLATION
VERIFICHE DI PREINSTALLAZIONE
INSTALLATION - INSTALLAZIONE

ELECTRICAL DIAGRAM 14
SCHÉMA ÉLECTRIQUE - SCHEMA ELETTRICO

24/01/14

DESCRIPTION OF FUNCTIONS
DESCRIPTION DES FONCTIONS - DESCRIZIONE FUNZIONI

LIGHT FUNCTIONS AND ANTI-STEAM
LUMIÈRE ET FUNCTION ANTI-BUÉE - FUNZIONE LUCE E DISPOSITIVO ANTI-APPANNAMENTO

UK

Infrared Mirror light on/off sensor instructions

Moving your hand in proximity of the sensor , the LED light and the anti-steam device turns on and off.

Please note: the mirror must be installed not less than 15 cm from furnitures or walls on the side of the sensor position ,otherwise the sensor will “read” the object and may not work properly.

IT

Specchio con sensore a infrarossi: istruzioni per l'uso

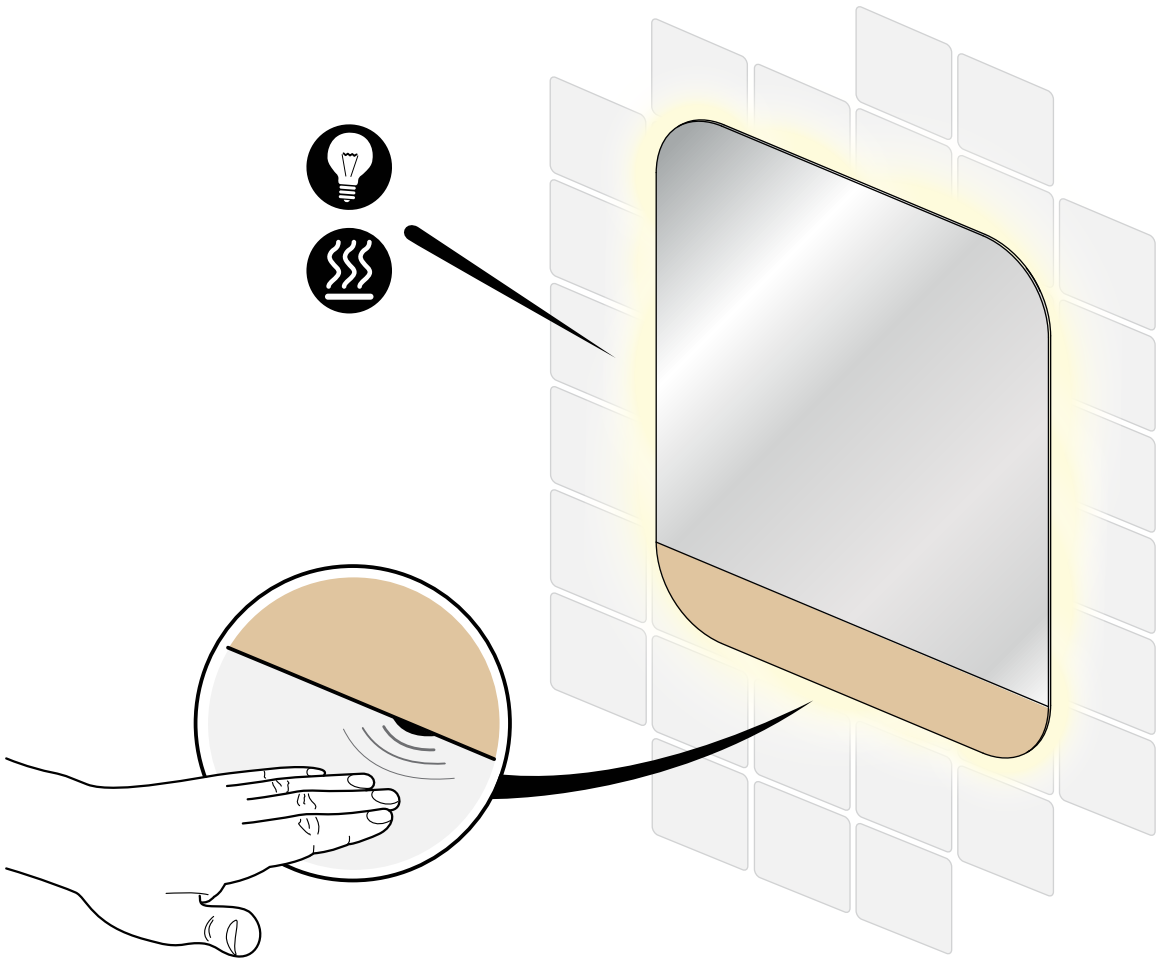
Passando la mano davanti all’interruttore ad infrarossi, i LED ed il dispositivo anti-appannamento si accendono e si spengono. ATTENZIONE: per un corretto funzionamento, lo specchio non deve essere montato a meno di 15 cm. da eventuali mobili o muri in corrispondenza dell’interruttore, altrimenti il sensore “vede” l’oggetto e non funziona correttamente.

FR

Utilisation du capteur de lumière infrarouge du miroir (système sensitif)

Le déplacement de votre main à proximité du capteur allume ou éteint la lumière du miroir et son système anti-buée. A noter que le miroir doit impérativement être installé à au moins 15 cm du lavabo-plan. Le cas échéant, le capteur ne pourra fonctionner correctement.

ANTI-STEAM MIRROR WITH LIGHT
MIROIR ANTIBUÉE AVEC LUMIÈRE - SPECCHIO CON LUCE E SISTEMA ANTI-APPANNAMENTO



MAINTENANCE

ENTRETIEN - MANUTENZIONE

UK ROUTINE MAINTENANCE

- Wipe down with a damp cloth or a gentle detergent and dry carefully.
- Do not use any solvents or abrasive substances for cleaning. Spilt liquids must be wiped up immediately using a cloth; thereafter, dry the surface with a clean dry cloth.

FR ENTRETIEN ORDINAIRE

- Nettoyer les surfaces avec un chiffon humide ou un détergent non agressif et sécher soigneusement
- Ne jamais utiliser de produits solvants abrasifs ou détergents.
- Si vous renversez des liquides sur les surfaces, nettoyez immédiatement avec un chiffon absorbant, puis séchez à nouveau la surface avec un chiffon propre et sec.

IT MANUTENZIONE ORDINARIA

- Pulire con un panno umido o con detergente neutro ed asciugare accuratamente.
- Non usare solventi o abrasivi per la pulizia; fare attenzione ai prodotti per la cosmesi, ai detergenti ed alle sostanze aggressive.
- I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno e in seguito asciugare la superficie con un panno pulito ed asciutto.

GUARANTEE

GARANTIE - GARANZIA

UK This product has been manufactured with top quality materials and components and has undergone the tests required by the manufacturer's approval standards and by applicable national and European standards. Product warranty takes effect as of the purchase date of the product, as shown on the invoice or receipt and for the period granted under applicable law.

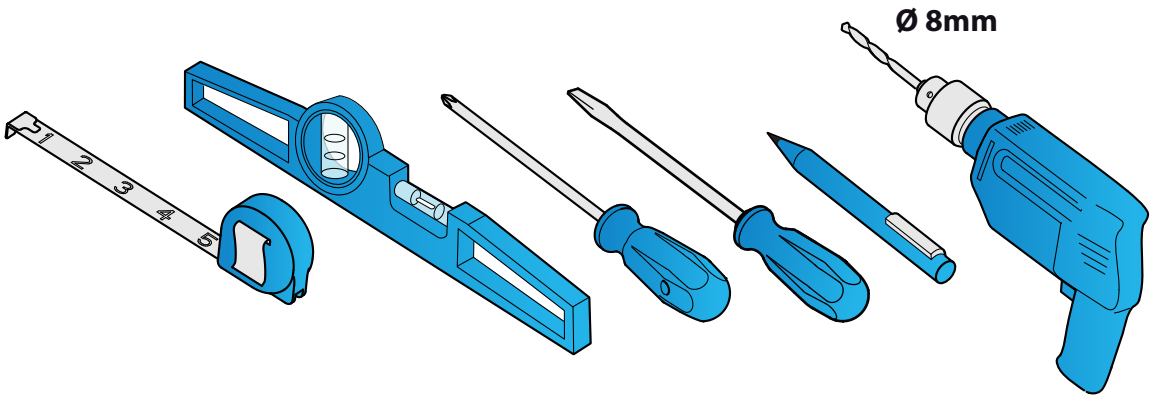
Product warranty granted by law only covers defects (appearance, dimension, operation) existing at the time of delivery resulting from manufacturing errors, as verified and confirmed by the manufacturer's after-sales service technical staff. Normal wear and tear is not included.

FR Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité et a par conséquent subit les tests requis par l'industriel pour atteindre les exigences et normes nationales et Européennes. La garantie du produit prend effet à la date d'achat du produit, comme indiquée sur la facture et pour une période garantie par la loi en vigueur. La garantie du produit protège par la loi seulement les défauts extérieurs (aspect, dimension, fonctionnement) existant lors de la livraison du produit résultant d'erreurs commises par le fabricant, après vérification du service après vente ou service technique de l'industriel.

IT Questo prodotto è stato fabbricato con materiali e componenti di qualità superiore ed è stato sottoposto ai test richiesti dalle procedure di certificazione del produttore e dalle vigenti norme nazionali ed europee. La garanzia del prodotto ha effetto a partire dalla data di acquisto del prodotto, come indicato sulla fattura o ricevuta e per il periodo concesso dalla legge applicabile. La garanzia del prodotto concessa dalla legge copre solo i difetti (aspetto, dimensione, funzione) esistenti al momento della consegna derivanti da errori di produzione, accertati e confermati dal personale di assistenza tecnica post-vendita del produttore.

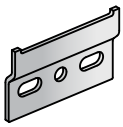
TOOLS NECESSARY FOR INSTALLATION

OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE - ATTREZZATURA NECESSARIA PER IL MONTAGGIO



PACKAGING CONTENT

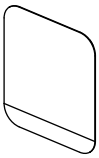
L'EMBALLAGE CONTIENT - CONTENUTO DELL'IMBALLO

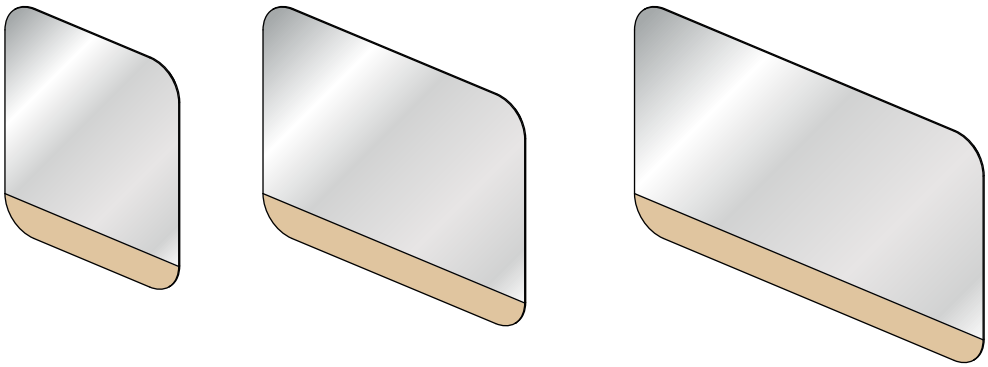


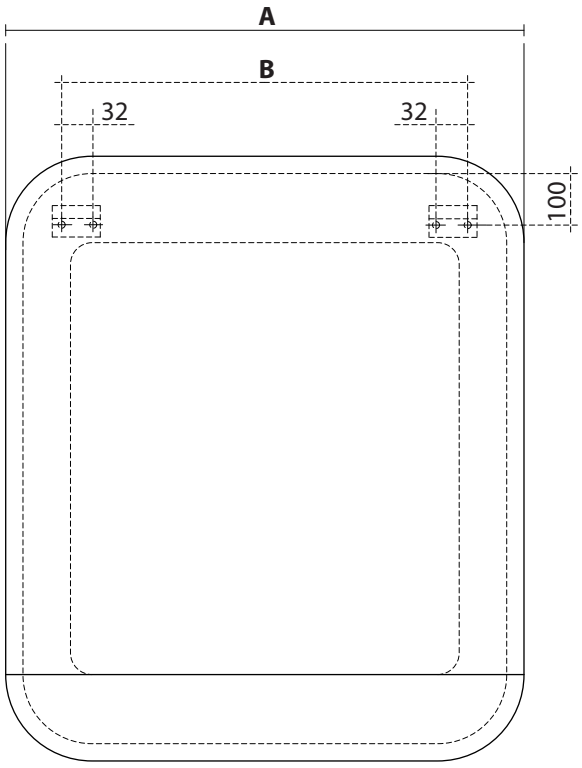
x 2

x 4

x 4

TYPE:	SMART		
MOD.	60	90	120
	600 X 47 X 700	900 X 47 X 700	900 X 47 X 700





A	B
600	498
900	768
1200	1068

UK The appliance must be installed by qualified personnel in compliance with current regulations and regulations in place relative to domestic electrical wiring and plumbing.

The luminaries must be installed in dedicated rooms and must NOT be installed outdoors.

The appliance must be connected correctly to the mains power supply, i.e. to the terminals marked L (line), N (Neutral) , otherwise correct operation cannot be assured.

ECOLOGICAL NOTES
Upon completion of the installation phase, please remember to dispose of the packaging and assembly scraps in accordance with standards in effect in the country where the product will be used.

PRECAUTIONS

In order to ensure correct installation and maintenance of the product, the manufacturer recommends careful attention to the instructions contained in this manual. **Compliance with safety norms and the suggestions described in this manual will ensure that the product functions perfectly and that the manufacturer's warranty will be fully applicable.**

PRE-INSTALLATION CHECKS

Before you start installation it is advisable to:
- check the integrity of the packaging as indicated on the pack;
- check that the product has not received blows or been tampered with.
Once the product is installed, the manufacturer cannot be held liable for any of the damage mentioned above.

INSTALLER

A person who is capable of demonstrating to pertinent authorities that he has the knowledge and skill in the application of national regulatory requirements concerning safety, i.e. electricity, water supply, and disposal.

ATTENTION!

Prior to installation, check that the electrical system is compliant with standards and laws in effect and that it is equipped with a magneto-thermal differential switch with an adequate breaking capacity and a differential of 30mA. Connection must be made in a fixed and permanent manner, with no intermediate connections, by installing an adequate omnipolar disconnecting switch with minimum aperture distance of contacts which allows complete disconnection in conditions of category III, outside of zones 0-1-2-3 and protected from water splashes (60 cm laterally beyond the side of the tub or at height of 225 cm from the floor). (fig. 1)

The power cable must be protected inside the wall by a corrugated tube or by another system that is compliant with current standards and certified by the CE directive up to the connector.

INSTALLATION

The installer is responsible for the choice of materials and complying with standards and laws:
- He must not tamper with the electrical parts of the product, he must limit himself to connecting and installing the components as explained in this manual.
- He must guarantee that the work done will not compromise the IP protection level of the luminaries components.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- To connect the unit to the fixed lighting is necessary to use a terminal conforming to EN 60998-2-1.
The terminal must be screw Bipolar (L, N), 1.5 mm ^{2}, 230 V ~, IP44;
- In the case of a failure or malfunction he must contact After-Sales Service who will supply original spare parts.
The manufacturer is not liable if the product is installed on premises where the structures and systems are not to standard or for work performed by unqualified or unskilled personnel.
The electrical specification of the product with the CE mark and relative rating plate values are given on the label on back of the product.Under on circum stances must this label be removed.

Safety distances and clearances

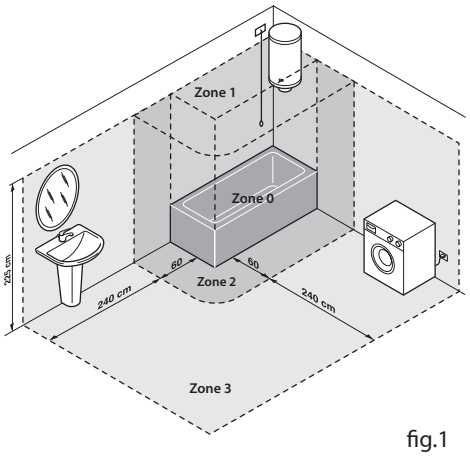


fig.1

FR Le produit doit être installé par une personne qualifiée possédant les connaissances sur les normes en vigueur relatives aux installations électriques et plomberie domestiques.

Les luminaires doivent être installés dans des pièces adaptées et ne doivent pas être installés en extérieur.

Le produit doit être correctement connecté à l'installation électrique générale en respectant les branchements au courant électrique, autrement le bon fonctionnement ne peut être assuré.

IMPACT ECOLOGIQUE
En plus de la phase d'installation, veuillez faire attention de vous débarrasser des différents emballages composant le produit en respectant les différentes normes de recyclage en vigueur dans le pays où le produit est installé.

ATTENTION

Afin d'assurer une installation et un entretien correct du produit, le fabricant recommande une attention particulière aux instructions d'installation contenues dans ce guide.**Le respect des normes de sécurité et les suggestions décrites dans ce guide assurent le parfait fonctionnement du miroir et la mise en place de la garantie du fabricant.**

VERIFICATION AVANT INSTALLATION

Avant de démarrer l'installation, il est conseillé de :
- Vérifier le contenu de l'emballage comme indiqué sur la boite.
- Vérifier que le produit n'a pas été endommagé. Une fois que le produit est installé, le fabricant ne peut plus être mis en cause pour une défection ayant opérée auparavant.

L'INSTALLATEUR

Est une personne étant capable de démontrer à des personnes compétentes qu'il a le savoir faire et compétences nécessaires pour respecter les normes d'installation et de sécurité (électricité, plomberie…) du territoire en vigueur.

ATTENTION!

Avant de procéder à l'installation, vérifier que le système électrique est conforme aux normes et aux lois en vigueur et qu'il est muni d'un disjoncteur différentiel magnéto-thermique ayant un pouvoir d'interruption de 16A et un différentiel de 30mA.
Le branchement doit être exécuté de façon fixe et permanente sans connexions intermédiaires, en installant un interrupteur de sectionnement omnipolaire de 16A avec ouverture entre les contacts d'au moins 3mm, situé en dehors des zones 0-1-2-3 et à l'abri des projections d'eau (latéralement, à une distance de 60cm du bord de la baignoire ou à une hauteur supérieure à 225cm du sol)

Le câble d'alimentation doit être protégé dans le mur par une gaine ou tout autre système en accord avec les normes de certification CE concernant les connections électriques.

INSTALLATION

L'installateur est responsable pour le choix des matériaux correspondants aux normes et lois en vigueur :
- Il doit ne pas court-circuiter les parties électriques des produits , il doit limiter son intervention à la connexion et l'installation des composants comme expliqué dans ce guide.
- Il doit garantir que le travail effectué ne compromette pas le niveau de protection IP du luminaire.
- Si le raccordement électrique de l'éclairage est défectueux, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Pour connecter le miroir à l'interrupteur mural il est nécessaire d'utiliser un terminal conforme à la norme EN 60998-2-1. Le terminal doit être vissé de façon bipolaire (L, N), 1.5 mm ^{2}, 230 V ~, IP44.
- En cas de problème ou de disfonctionnement, il devra contacter le service après vente du fournisseur de la pièces détachée en question.

Le fabricant n'est pas responsable si le produit est installé sans respecter ces normes et instructions d'installation ou pour un travail effectué par un installateur non qualifié ou non compétente.
Les spécificités électriques du produit avec marquage CE inscrites sur l'autocollant ne doivent en aucun cas être enlevées.

Distances de sécurité et autorisations

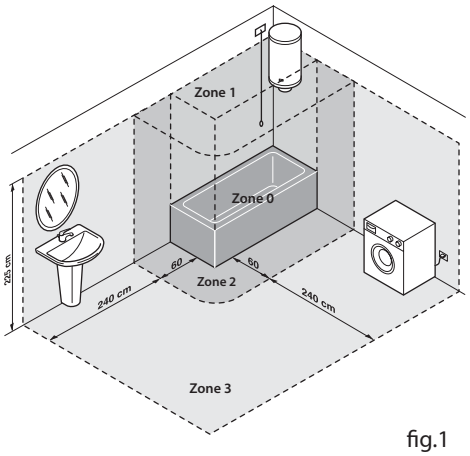


fig.1

IT L'apparecchiatura deve essere installata da personale qualificato in conformità alle norme vigenti (per l'Italia CEI 64-8/1 e 64-8/7) e alle norme in vigore relative agli impianti elettrici civili ed idraulici.

L'apparecchiatura deve essere installata in locali dedicati e NON deve essere installata all'aperto.

È obbligatorio collegare l'apparecchiatura alla rete rispettando il collegamento ai morsetti di alimentazione contrassegnati con L (linea), N (neutro) , pena il non corretto funzionamento della stessa.

NOTE ECOLOGICHE
Terminata la fase di installazione, si raccomanda di smaltire tutti i componenti dell'imballo e gli scarti del montaggio secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo del prodotto.

Avvertenze

Per una corretta installazione e manutenzione del prodotto, Il Costruttore consiglia di attenersi alle indicazioni contenute in questo manuale. **Il rispetto delle normative e delle indicazioni suggerite costituiscono la migliore condizione per il perfetto funzionamento del prodotto e per assicurarsi la totale copertura delle garanzie del Costruttore.**

Verifiche di preinstallazione

Prima di procedere all'installazione è consigliabile:
- verificare l'integrità dell'imballo come indicato sulla confezione;
- controllare che il prodotto non abbia subito colpi o manomissioni.

A prodotto installato il Costruttore non potrà rispondere degli eventuali danni sopra citati.

Installatore

Colui che è in grado di dimostrare alle autorità pertinenti la consapevolezza e competenza nell'applicazione dei requisiti regolamentari nazionali relativi alla sicurezza, cioè fornitura elettrica, idrica, smaltimento.

ATTENZIONE!

Prima di procedere all'installazione verificare che l'impianto elettrico sia conforme alle norme (per l'Italia CEI 64-8/1 e CEI 64-8/7) e leggi in vigore e sia munito di interruttore differenziale magnetotermico con potere d'interruzione adeguato e differenziale da 30mA. L'allacciamento deve essere eseguito in modo fisso e permanente senza connessioni intermedie installando un interruttore di sezionamento onnipolare adeguato con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni di categoria III, al di fuori delle zone 0-1-2-3 ed al riparo da spruzzi d'acqua (60cm lateralmente oltre il bordo della vasca oppure ad un'altezza superiore a 225 cm da pavimento) (fig.1).
Il cavo di alimentazione dev'essere protetto all'interno della parete da un tubo corrugato o altro sistema conforme alle normative vigenti e certificato secondo la direttiva CE fino in prossimità del connettore.

Installazione

L'installatore è responsabile della scelta dei materiali e del rispetto delle norme e prescrizioni di legge:
- Non deve manomettere le parti elettriche del prodotto, deve limitarsi ad eseguire i collegamenti ed installare i componenti come indicato in questo manuale.
- Deve garantire che le operazioni svolte non pregiudichino il grado di protezione IP dei componenti del prodotto.
- Qualora il cavo elettrico esterno dell'apparecchio risultasse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro assistenza o da altro personale tecnico qualificato al fine di evitare ogni possibile pericolo. Per collegare l'apparecchio fisso di illuminazione è necessario usare una morsettiera conforme ad EN 60998-2-1. La morsettiera deve essere a vite, bipolare(L, N), Ø 1,5 mm^2; 230 V~; IP44.
- In caso di guasto o malfunzionamento dovrà interpellare il Servizio Assistenza Post-Vendita che interverrà con i ricambi originali.

Il Costruttore declina ogni responsabilità qualora il prodotto fosse installato in locali con strutture e impianti non a norma o per lavori eseguiti da personale non qualificato ed abilitato.
Le caratteristiche elettriche del prodotto la marcatura CE ed i relativi valori di targa sono indicati nell'etichetta posta sul retro del prodotto. Tale etichetta non deve essere assolutamente rimossa.

Distanze di sicurezza e aree di rispetto

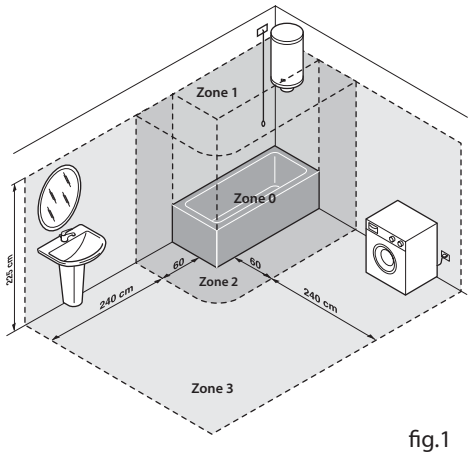
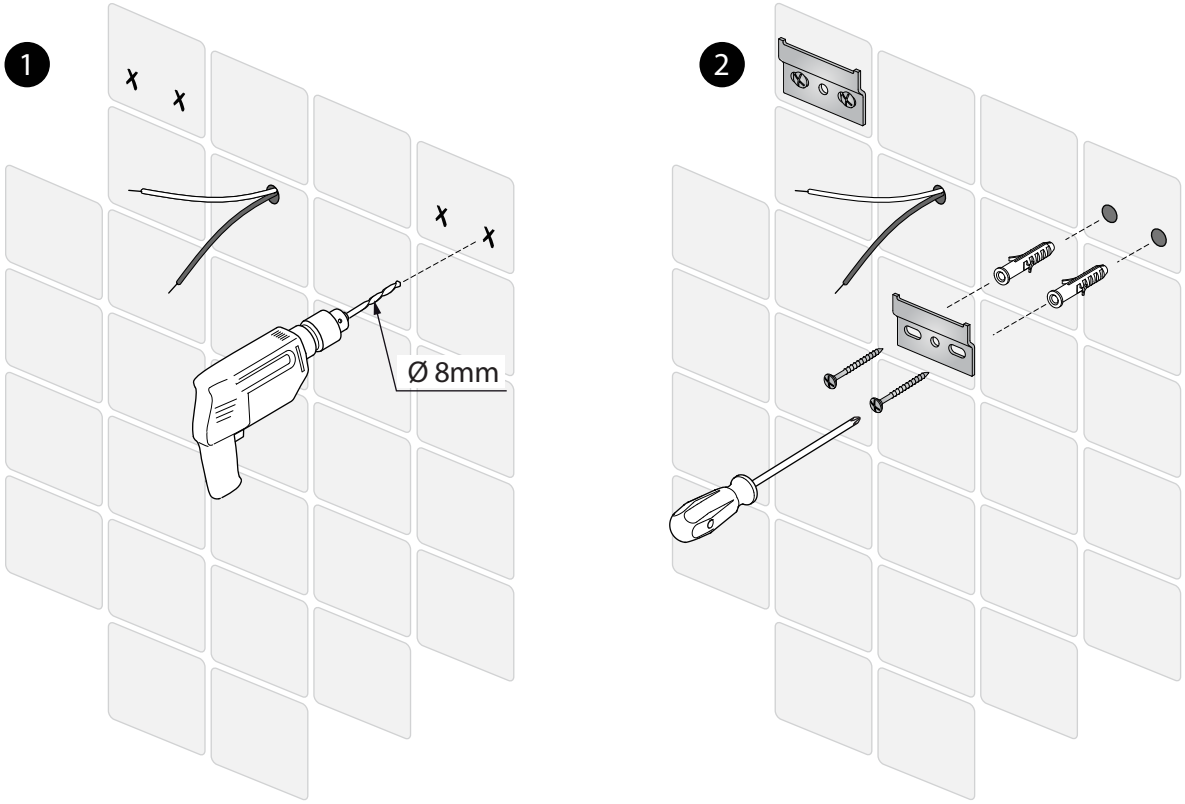
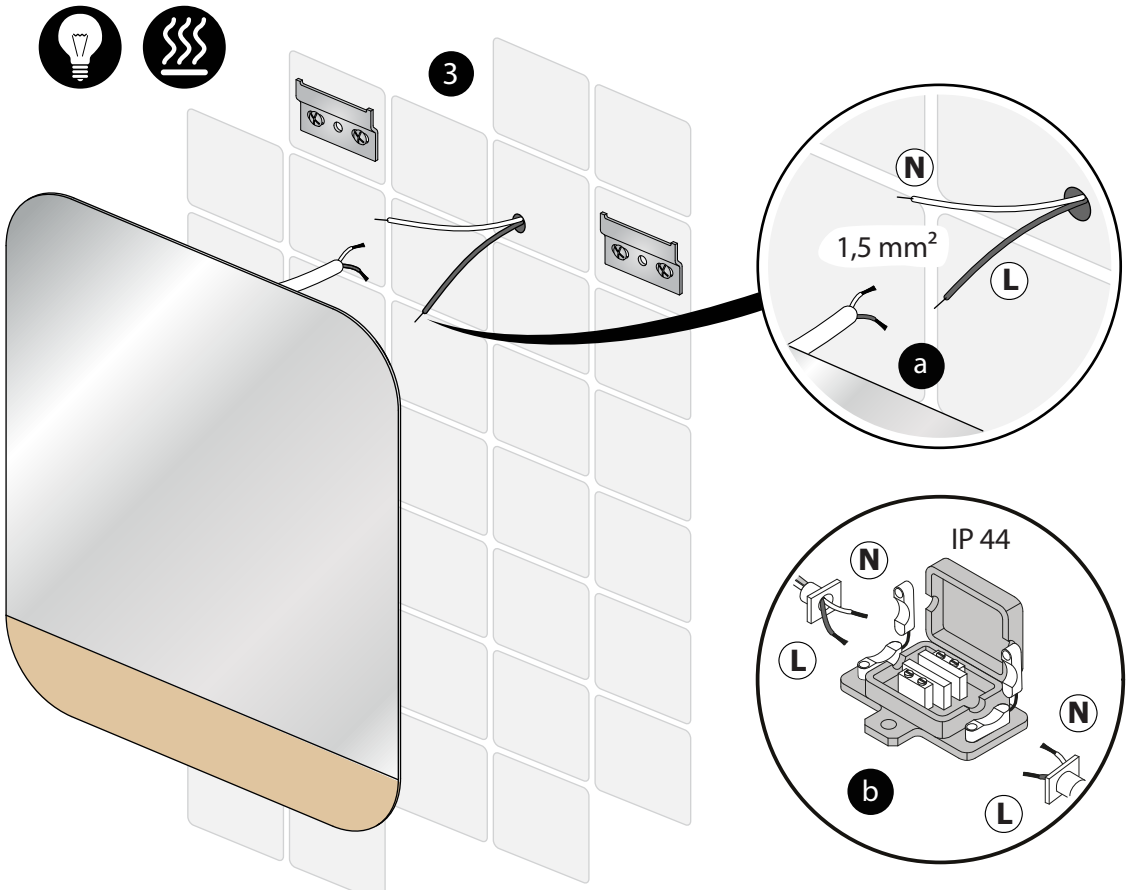
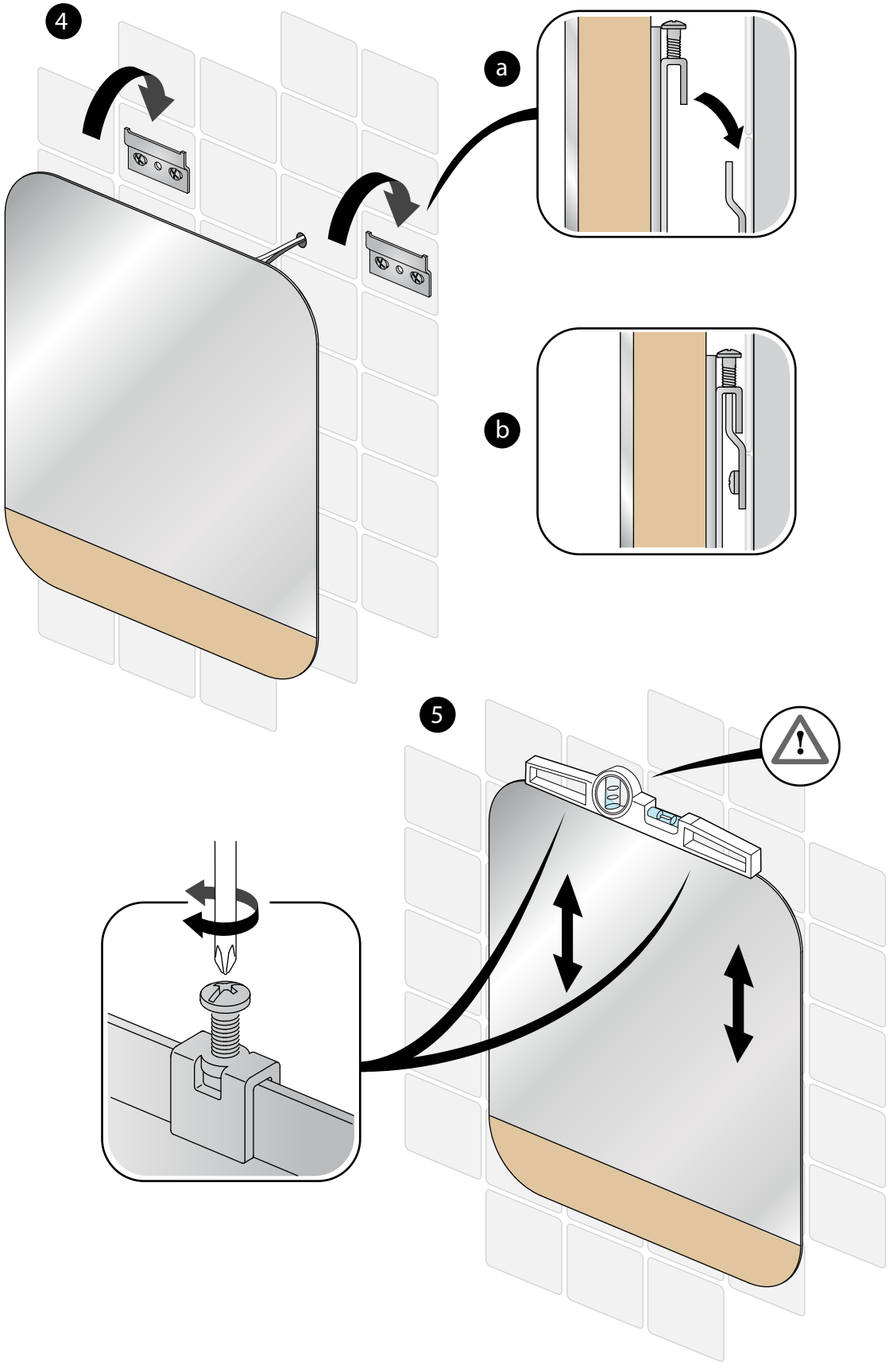


fig.1


1
Ø 8mm
2


3
N
1,5 mm²
L
a
IP 44
N
L
N
b
L

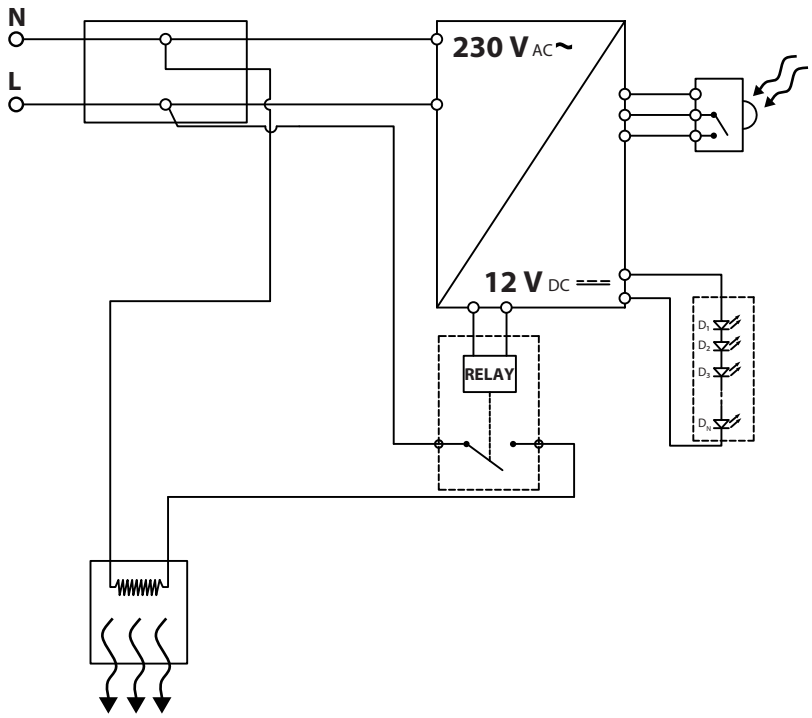

4
a
b
5

ELECTRICAL DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE - SCHEMA ELETTRICO

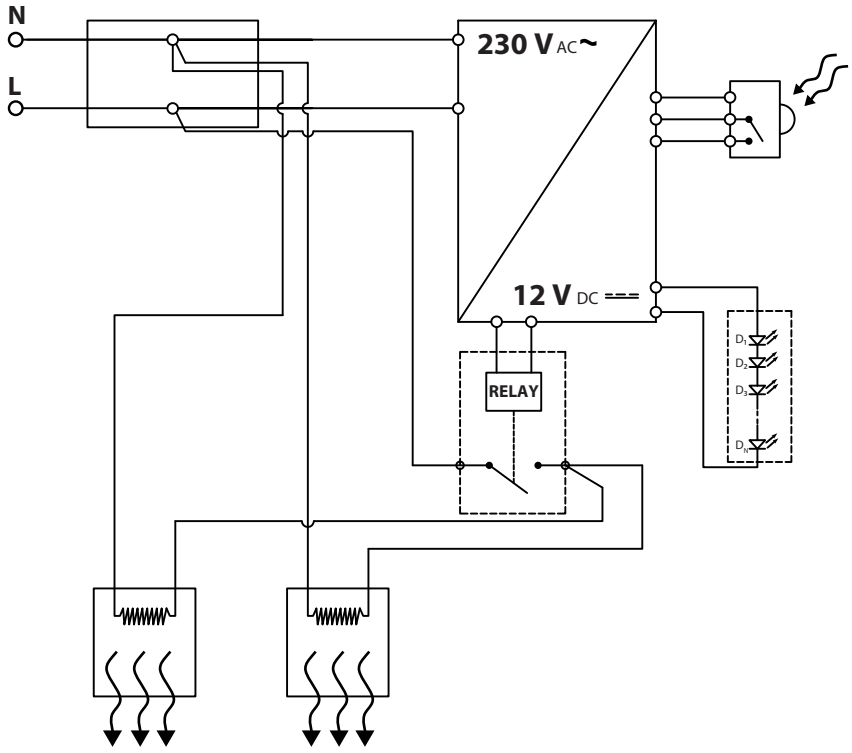
MIRROR UNIT 60 - 90CM

MIROIR 60 ET 90 CM - SPECCHIO 60-90 CM



MIRROR UNIT 120CM

MIROIR 120 CM - SPECCHIO 120 CM



24/01/14

Ideal
STANDARD